

ЦЕННОСТНЫЕ ФУНКЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ КАК ФАКТОРА РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ

EXTENDED LANGUAGE EDUCATION VALUE FUNCTIONS AS A FACTOR OF DEVELOPMENT OF CULTURAL LANGUAGE PERSONALITY

M. Petrova

Annotation

The article raises questions about the value meanings of extended foreign language education, from a position of new scientific views. The very concept of "foreign language education" is disclosed, its role and functions in the continuous education system. The necessity of continuity of the primary and extended foreign language teaching is proved for the best preparation of talented, intellectually gifted students for life, the creation of favorable conditions for learning a foreign language for personal and professionally oriented purposes. New models are introduced in the structure of extended foreign language education in the form of multidisciplinary educational institutions, in which students are offered the latest teaching strategies for studying a foreign language in a professional context using information and communication techniques. The possibilities of extended foreign language education are shown in the example of one of such models – television studios – as a factor in the development of the cultural linguistic personality, the space for mastering the specifics of the chosen profession in the field of television journalism. The author discusses the principles of organizing extended foreign language education following the goals and objectives of the mainstream education in the direction "foreign languages" and formulates the prospects for its development in the context of the new generation GEF.

Keywords: foreign language education, successive development, cultural linguistic personality, innovative model, the multifunctional institution of extended foreign language education, TV studio, TV project, TV competition.

Петрова Марина Георгиевна

К.п.н., доцент, Якутский

*экономико-правовой институт (филиал)
Образовательного учреждения профсоюзов
высшего образования "Академия труда
и социальных отношений",
ЯЭПИ (ф) ОУП ВО "АТиСО"*

Аннотация

В статье поднимаются вопросы о ценностных смыслах дополнительного иноязычного образования; с позиции новых научных взглядов; раскрывается само понятие "иноязычное образование", его роль и функции в непрерывной системе образования; обосновывается необходимость преемственности основного и дополнительного иноязычного образования для лучшей подготовки талантливых, интеллектуально одаренных учащихся к жизни, создания благоприятных условий для изучения иностранного языка в личных и профессионально-ориентированных целях; обозначаются новые модели в структуре дополнительного иноязычного образования в виде многопрофильных образовательных учреждений, в которых учащимся предлагаются самые современные учебные стратегии изучения иностранного языка в профессиональном контексте с использованием информационных и коммуникационных технологий; на примере одной из таких моделей – телестудии показаны возможности дополнительного иноязычного образования как фактора развития культурной языковой личности, пространства освоения специфики избранной профессии в области телевизионной журналистики. Автор обсуждает принципы организации дополнительного иноязычного образования в соответствии с целями и задачами основного школьного образования по направлению "иностранные языки" и формулирует перспективы его развития в контексте ФГОС нового поколения.

Ключевые слова:

Иноязычное образование, преемственное развитие, культурная языковая личность, инновационная модель, многофункциональное учреждение дополнительного иноязычного образования, телестудия, телепроект, телеконкурс.

В последние годы в нашей стране знания иностранных языков и практическое владение умениями иноязычного общения приобретают особое значение в профессиональной сфере деятельности. Среди учащейся и студенческой молодежи растет понимание того, что жизненные перспективы будут гораздо выше, если изучать иностранные языки, осваивать интернет-технологии, приобрести жизненно важные ком-

петенции и квалификации. На самом деле во времена глобализации и мобильности населения иностранные языки не являются больше привилегией определенных кругов, а становятся ключевыми компетенциями каждого образованного человека.

Изменяющиеся требования к уровню образования и культуры граждан России в условиях вступления на ин-

новационный путь развития экономики и производства, вызывают к необходимости внести коррективы в организацию и управление развитием двух на сегодняшний день параллельно развивающихся систем – основного и дополнительного образования.

Согласно Стратегии инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года [9] страна испытывает потребность в образованных, воспитанных, социально активных личностях, понимающих ответственность за будущее страны, а, следовательно, осознающих необходимость овладеть новыми знаниями, перенимать опыт старших поколений, и укреплять его собственными достижениями.

В решении этих ответственных задач качественно новый уровень развития приобретает система иноязычного образования, которая открывает широкие возможности для изучения иностранных языков, которые являются не только средством межкультурной коммуникации, но и способом социализации личности. Исходя из этого, становится очевидным, что необходимо расширять образовательные услуги в области иноязычного образования и создавать благоприятные условия для изучения иностранных языков, как в учебное, так и во внеучебное время. На основе Федерального Закона "Об образовании" разработан Федеральный Закон о дополнительном образовании [8]. Предназначением принятого Закона является развитие личности, способствующее повышению ее культурного и интеллектуального уровня. В Законе утверждается положение о том, что учреждения дополнительного образования имеют право участвовать в международных программах и проектах.

Указывается и на то, что дополнительные образовательные программы могут реализовываться через средства массовой информации путем выпуска учебных (образовательных) теле- и радиопередач, регулярной демонстрации учебных кино- и видеофильмов, ведения постоянной рубрики в периодических и других печатных изданиях, а также посредством телекоммуникационных систем и аудиовизуальных и интерактивных средств. В правительственных документах подчеркивается ключевая социокультурная роль дополнительного образования, которая состоит в том, что мотивация внутренней активности саморазвития детской и подростковой субкультуры становится задачей всего общества, а не отдельных организационно-управленческих институтов: детского сада, школы, техникума или вуза.

Общественное признание ценностного статуса дополнительного образования как уникальной и конкурентоспособной социальной практики наращивания мотивационного потенциала личности открывает новые возможности для расширения сети учреждений дополни-

тельного образования за счет создания новых структур, отвечающих вызовам времени, и обладающих многофункциональностью. Вот здесь хотелось бы подчеркнуть тот факт, что дополнительное иноязычное образование, равно также как и основное иноязычное образование, призвано выполнять ряд функций, благодаря которым, оно становится полноценным, результативным, а, следовательно, качественным. О сущности феномена иноязычного образования и его функциях в современной школе наиболее четко и обоснованно пишет Е.И.Пассов в Программе-концепции коммуникативного иноязычного образования "Развитие индивидуальности в диалоге культур". Из научных рассуждений автора становится очевидным, что иноязычное образование подразумевает не просто обучение иностранному языку и межкультурной коммуникации, но и развитие индивидуальности личности ученика, нравственного и духовного воспитания в диалоге двух миров – мира иностранной и мира родной культуры. И нельзя не согласиться с этим потому, что формирование человека культуры, человека духовного всегда проходит благодаря диалогу культур – родной и иностранной. Иностранный язык, как и родной язык, выполняет все четыре функции – служит средством познания, является хранителем национальной культуры, является средством общения и выражения отношения к миру, выступает в качестве инструмента развития и воспитания. Не случайно в публикациях известных ученых-методистов предлагается признать иностранный язык образовательной дисциплиной, обладающей огромным потенциалом, способным внести весомый вклад в развитие в каждом ученика индивидуальности.

Специфика развития современного иноязычного образования определяется рядом факторов, к которым относятся социально-экономические, политические, этнокультурные/социально-культурные, методические и личностные факторы. Все эти факторы взаимосвязаны и взаимообусловлены даже тогда, когда во всем мире в образовании происходят изменения. Так, расширяющиеся культурные связи и возрастающая мобильность школ и вузов привела к интернационализации образования и увеличению спроса на знание иностранного языка и потребности в освоении культуры народов других стран. Однако практика иноязычного образования показывает, что готовность к межкультурной коммуникации может быть сформирована на основании соизучения языков и культур. Только в этом случае учащиеся научатся не только общаться на иностранном языке, но и рассказывать о своей стране, презентовать ее историю, традиции и национальную культуру народов.

Таким образом, использование термина "иноязычное образование" в научной литературе и в публикациях исследователей вполне справедливо, так как в его плоско-

сти интегрируют все четыре цели: учебные, образовательные, развивающие и воспитательные, сформулированные в модернизированных ФГОС по направлению "Иностранные языки", и тесным образом связанные с вышеназванными функциями.

Основное и дополнительное иноязычное образование не могут осуществляться отдельно друг от друга и не быть преемственными. Тот комплекс знаний, который учащиеся осваивают на уроках, те языковые навыки и коммуникативно-речевые умения, которые развиваются на основе страноведческого и культуроведческого материала, углубляется и расширяется в условиях дополнительного образования. Недостаток учебного времени в рамках основного курса обучения компенсируется за счет дополнительных занятий языком. И самый важный аргумент в пользу единства и интегрированности основного и дополнительного образования является то, что дополнительное иноязычное образование выполняет те же самые функции, что и основное. Более того, в условиях дополнительного иноязычного образования, не ограничивающегося строгими рамками учебного времени, отводимого на один урок, через предлагаемые виды деятельности решаются задачи профессиональной ориентации, выявляется уровень владения иностранным языком, который желательно достичь уже в школе, чтобы продолжить изучение иностранного языка для будущей профессии. Вот тут хотелось бы подчеркнуть роль многофункциональных учреждений дополнительного иноязычного образования, которые по своему содержанию и учебным стратегиям отличаются от языковых центров и курсов.

Многофункциональное учреждение дополнительного иноязычного образования способно обеспечить учащимся полный спектр образовательных услуг, а также предусмотреть преемственность образовательных программ разного уровня. Такие учреждения действуют в тесном контакте со школами, вузами, предприятиями/организациями-работодателями, местными органами власти, общественными организациями. Согласно Концепции модернизации дополнительного образования детей и молодежи Российской Федерации до 2020 года, дополнительное образование – это мотивированное образование за рамками основного образования, позволяющее человеку приобрести устойчивую потребность в познании и творчестве, максимально реализовать себя, самоопределившись предметно, социально, профессионально, лично. Именно такое образование обеспечивается в многофункциональных учреждениях дополнительного иноязычного образования.

В предыдущих публикациях была представлена одна из многофункциональных моделей дополнительного иноязычного образования – телестудия. Как показала

многолетняя практика успешного развития студии детской и юношеской телевизионной журналистики в Республике Саха, она сыграла и продолжает играть значительную роль в подготовке учащейся молодежи к получению высшего образования в этой области знаний. Выбор дальнейшего пути в образовании и профессиональной сфере деятельности, овладение иностранным языком и этикой делового поведения, воспитание в себе субъекта национальной культуры и высокой нравственности, не является простым делом. Для этого необходимо суметь создать условия для самоутверждения или саморефлексии, чтобы понять, насколько правильно решение связать свою дальнейшую судьбу с коммуникативными и чрезвычайно мобильными профессиями, требующими и хорошего знания иностранного языка, и умений межкультурной коммуникации на интер- и транскультурном уровне. В перечень профессий, которые можно уже осваивать в школе в условиях дополнительного иноязычного образования, входит целый спектр креативных профессий: тележурналиста, телеоператора, сценариста, режиссера-постановщика, редактора, комментатора, обозревателя, менеджера телепроектов и даже переводчика. Практические умения иноязычной речи тренируются и совершенствуются в процессе работы над текстом сценария, который сначала пишется на русском языке, а затем переводится на иностранный язык. Или наоборот. Сценарий составляется на иностранном языке с использованием сюжета из учебника, художественной литературы, интернет-ресурсов, на основе приобретенной информации из книг, журналов, интернета, а также разрабатывается самостоятельно в команде. Достаточно часто все роли одновременно объединяются в одном человеке. И в этом случае талантливые и способные учащиеся привлекаются к подготовке и непосредственному участию в телевизионных конкурсах. Те, кто в условиях дополнительного иноязычного образования приобрел практические навыки иноязычного общения, проявил свой талант и способность к избранной профессии, находятся в поле зрения педагогов – организаторов дополнительного образования и получают поддержку в подготовке к дальнейшему обучению в вузе соответствующего профиля.

Подчеркивая образовательную ценность телестудии в системе дополнительного иноязычного образования, хотелось бы обратить внимание на то, что в активной совместной деятельности у учащихся формируются такие человеческие качества (принципиально значимые для профессии тележурналиста), как: коммуникабельность, любознательность, высокая познавательная активность. В связи с развитием информационных и коммуникационных технологий профессия журналиста становится многофункциональной – съемка на айфон или цифровую камеру, монтаж на своем ноутбуке, презентация в интернете на своем канале – стали обычным делом.

Таким образом, многофункциональный характер деятельности телестудии соответствует многофункциональному характеру самой профессии, которую выбрали для себя учащиеся старших классов. Практические занятия по иностранному языку, ролевые и деловые игры, интеркультурные тренинги с участием опытных специалистов, самостоятельная творческая деятельность – многофункциональный вид обучения, направленный на формирование культуры иноязычного общения и поведения.

Вопросы дополнительного иноязычного образования в условиях многофункциональной телестудии обсуждались на страницах электронных публикаций учителей-практиков, которые делились впечатлениями о деятельности ученических телестудий на базе школы и во внеурочное время. Существуют программы обучения иностранным языкам во внеурочное время на базе телестудий. Их написали сами педагоги школ гуманитарного профиля. Так, например, в рабочей программе внеурочной деятельности "Школьная телестудия" (направление общекультурное), оставленной учителем Т.С.Завьяловой, ставится цель создания условий для социального, культурного и профессионального самоопределения, творческой самореализации личности ученика через приобщение к миру тележурналистики. В контексте профильного обучения данная программа является действенным средством в приобщении учащихся к профессии журналиста вообще и телевизионного журналиста в частности; при этом ставится задача научить участников телестудии работать с информацией, развивать умения чтения и критического осмысления содержания текстов, самостоятельного составления сценариев и грамотного их оформления. В рабочей программе внеурочной деятельности "Школа телетворчества" учителя О.В.Богодуховой цели и задачи внеурочной деятельности определяются в соответствии с системно-деятельностным подходом, ориентированным на воспитание и развитие умений и качеств личности, отвечающих требованиям информационного общества.

Особенностью обеих программ является их практико-ориентированный характер, так как учащиеся включаются в работу над реальным телевизионным продуктом – телепередачами для школьного телеэфира. Работа в составе детской редакции накладывает большую ответственность за выполнение индивидуальных заданий, от которых зависит качество и результативность работы всего коллектива.

Педагогами признается, что школьный телеканал, функционирующий во внеурочное время, и связанный с разнообразными образовательными проектами, поддерживает и расширяет запас знаний, полученный учащимися в основном курсе обучения, развивает способ-

ности к творческой деятельности. И если бы, более глубоко осознавалось значение иностранного языка для будущих работников телевизионной журналистики, то выполнение проектной деятельности с использованием телесюжетов на иностранном языке могло бы приносить двойную пользу – освоение профессии и овладение практическими навыками иноязычного общения, без которых невозможно представить работника сферы тележурналистики.

К большому сожалению, на сегодняшний день можно констатировать, что не так много исследований в области дополнительного иноязычного образования, хотя постоянно ведутся дискуссии о необходимости соблюдения таких принципов, как преемственность и непрерывность обучения иноязычному общению в школе, особенно на этапе профессионального самоопределения. На наш взгляд, для того, чтобы найти наиболее эффективный путь решения проблемы, нужно объективно оценить полезность предлагаемых подходов к организации дополнительного иноязычного образования. Но прежде следует дать глубокий анализ современного состояния образования в области иностранных языков в школах разного типа. Своевременны и значимы для педагогической общественности авторская Концепция российского образования Е.И.Пассова, в которой дана глубокая оценка языковой ситуации в российских школах и вузах и предложены конкретные пути совершенствования иноязычного образования; научные публикации В.В.Сафоновой, в которых обосновываются принципы соизучения языков и культур, интегративность языкового и социокультурного образования; работы Л.А.Дейковой, исследующей в культурно-историческом ракурсе вопросы становления и развития иноязычного лингвистического образования в вузах России; исследования М.Н.Ветчиновой, в которых раскрываются три историографических периода развития иноязычного образования и на основе проведенного научного анализа фактов и событий дается трактовка иноязычного образования как целостно организованного педагогического процесса обучения, воспитания и развития учащихся в рамках предмета "иностранного языка", который способствует становлению опыта творческой деятельности, духовному развитию личности обучающихся и формированию их культуры. Эти отдельные примеры показывают интерес ученых и педагогов-практиков к проблеме иноязычного образования.

Однако обнаруживается, что, с одной стороны, растет понимание необходимости улучшения преподавания иностранных языков, повышения их статуса в подготовке учащейся молодежи к ориентации в поликультурном многоязычном обществе с расширяющимися международными связями и учебной миграцией, а с другой – нет аналитической, презентационной информации от ученых

о совместной деятельности науки и практики.

Продолжают оставаться противоречия между возрастающими темпами роста мобильности учащейся и студенческой молодежи в области иноязычного образования и недостаточно активной деятельностью по созданию инновационных многофункциональных структур дополнительного образования; ценным развивающим и воспитательным потенциалом системы дополнительного образования и неполным его использованием в основном образовании; наличием ярко выраженного интереса молодежи к познанию мира и творческом международном сотрудничестве и качеством предоставляемых дополнительных образовательных услуг, когда коммуникационные и информационные технологии, равно как и возможности современных массмедиа не используются в полной мере в качестве интеллектуального и творческого ресурса формирования культурной языковой личности.

Устранение возникших противоречий требует глобального рассмотрения лингводидактической системы дополнительного иноязычного образования, ее структурных и содержательных компонентов, преемственности с лингводидактической системой основного иноязычного образования на уровне коммуникативных целей и задач обучения. Сегодня для учителя иностранного языка особенно важно иметь научно обоснованные стратегии в обучении иноязычной культуре (термин Е.И.Пассова), рекомендации по применению учебных стратегий и учебных техник, способствующих достижению практического результата. Признавая ценные функции дополнительного иноязычного образования, необходимо выяснить и условия, при которых эти функции могут быть реализованы в полной мере. Необходимо упорядочить все имеющиеся подходы и разработать единую концептуальную основу развития системы дополнительного иноязычного образования, в которой будут сформулированы цели, задачи, основные лингвистические и дидактические принципы построения содержания образования.

Согласно исследованиям ученых (И.К.Войтович, Е.И.Соколова) при организации непрерывного иноязычного образования, должны быть учтены следующие компоненты:

- ◆ Нормативно-правовая база, регламентирующая организацию и управление деятельностью учреждений дополнительного иноязычного образования детей и молодежи;
- ◆ Концепция непрерывного иноязычного образования, определяющая целевое назначение многофункциональных учреждений дополнительного иноязычного образования: лингвистических центров, клубов, студий, реализующих потребности учащейся молодежи в изуче-

нии иностранного языка в различных целях, например, в личных (путешествия, общение с друзьями или близкими людьми, проживающими за рубежом); в профессионально-ориентированных (продолжения образования в высшем учебном заведении с перспективой обучения в магистратуре и занятия наукой, компьютерной лингвистикой или электронным дизайном); в целях учебной миграции и получение образования за рубежом. Несмотря на индивидуальные потребности в изучении иностранного языка, общим является желание научиться общаться для будущей профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации;

- ◆ Научное сопровождение деятельности учреждений дополнительного иноязычного образования: привлечение ученых для проведения исследований по различным аспектам функционирования системы дополнительного иноязычного образования;
- ◆ Разработка лингводидактической системы дополнительного иноязычного образования, обеспечивающую во взаимосвязи всех ее структурных компонентов развитие культурной языковой личности. В распределении различных видов речевой деятельности приоритет следует отдавать реальной разговорной практике, чтобы постоянно создавать жизненные ситуации приобретения конкретного личностного опыта;
- ◆ Время и количество часов, отводимое на занятия в учреждении дополнительного иноязычного образования;
- ◆ Оснащенность помещения компьютерной техникой, дополнительными учебными материалами, выделенным местом для отдыха учеников;
- ◆ Квалификации педагогов-организаторов, опыт работы и уровень владения иностранным языком;
- ◆ Связи с общественными организациями, органами управления образованием, местными средствами массовой информации, организаторами городских, региональных, международных конкурсов;
- ◆ Работа с родителями: информация через радио – и телепередачи, прессу о достижениях и успехах учащихся, посещающих учреждения дополнительного иноязычного образования; выяснение пожеланий родителей, рекомендации по улучшению самостоятельной работы учащихся над языком.

В завершении статьи хотелось бы изложить следующие выводы.

Дополнительное иноязычное образование вносит ценный вклад в систему непрерывного языкового образования. В многопрофильных учреждениях дополнительного иноязычного образования решаются задачи предпрофильного и профильного обучения. Освоение практических навыков иноязычного общения осуществляется с учетом будущей профессии и личностных интересов. И в этом огромное преимущество многопрофиль-

ной модели дополнительного иноязычного образования от языковых курсов, нацеленных на обучение иностранному языку.

Стимулирование создания многопрофильных учреждений дополнительного иноязычного образования могло

бы в полной мере решать те задачи, которые поставлены в документах о дополнительном образовании детей и молодежи, поднимать на качественный уровень воспитание и развитие талантливых, одаренных личностей, поддерживать творчество и интеллект будущего поколения в России.

ЛИТЕРАТУРА

1. Богдан И.Т. Инновационные процессы в современном образовании как результат развития новой образовательной политики// *Фундаментальные исследования*. – 2007. – № 12 – С. 480–481.
2. Ветчинова М. Н. Теория и практика иноязычного образования в отечественной педагогике второй половины XIX – начала XX века: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2009. 40 с.
3. Войтович И. К. Иностранные языки в контексте непрерывного образования: монография/ под ред. Т.И.Зелениной. – Ижевск. Изд.– во "Удмуртский университет", 2012. – 210 с.
4. Дейкова, Л. А. Становление и развитие иноязычного лингвистического образования в вузах России: историко–теоретический аспект: диссертация ... кандидата педагогических наук. – Ульяновск, 2011.– 220 с.
5. Е.И.Пассов Концепция Российского образования. – Липецк: ООО "Издатель", 2017. – 56 с.
6. Соколова Е. И. Политика ЕС в сфере непрерывного иноязычного образования // *Непрерывное образование: XXI век*. Выпуск 2, 2013, DOI: 10.15393/j5.art.2013.2086
7. Creative and Open Language Training in Virtual Worlds V–Lang: Creative and Open Language Training in Virtual Worlds2009 Copyright Education, Audiovisual & CultureExecutive Agency. URL: http://eacea.ec.europa.eu/llp/projects/public_parts/documents/ict/2011/ict_mp_505546_v-lang.pdf
8. Федеральный Закон от 29.12.2012 №273–ФЗ (ред.03.07.2016) " Об образовании" (Статья 75 "Об образовании детей и взрослых")
9. Концепция долгосрочного социально–экономического развития Российской Федерации на период до 2020 года, утвержденная распоряжением Правительства Российской Федерации от 17 ноября 2008 г. № 1662–р.

© М.Г. Петрова, (petrmar2005@rambler.ru), Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»,



Образовательный центр
"Языки и культуры
мира"
Открыт набор на
языковые курсы
www.wlc.vspu.ru

РЕКЛАМА